

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 58 (1987)  
**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

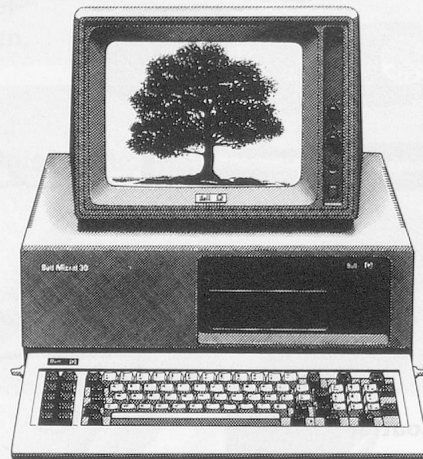
**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LOHNT SICH DER COMPUTEREINSATZ AUCH FÜR IHR HEIM?

Fragen Sie uns. Wir beraten Sie gerne. Bull verfügt über umfassende Lösungen zur rationellen Bearbeitung der Pensionären- bzw. Patienten-Administration für Heime jeder Art und Grösse. Die Lösung enthält eine komplette Finanzbuchhaltung, Mitgliederverwaltung, Leistungen und Ärzteverwaltung, Fakturierung und einiges mehr.

Weitere Informationen erhalten Sie von Herrn Bartha, Telefon 031/43 41 41, Bull (Schweiz) AG, Weltpoststrasse 20, 3000 Bern 15.



**Bull**



## Komfort für Patienten und Pflegepersonal

Das Sacon-Pflegebett-System bietet dem Patienten optimalen Komfort. Bequemes Sitzen. Sicheres und erholsames Ruhen und Schlafen. Müheloses Aufstehen. Kräftesparendes Umsteigen vom Bett in den Rollstuhl und vom Rollstuhl ins Bett. Der Holzrahmen schafft Wohnlichkeit im Krankenzimmer.

Das Sacon-Pflegebett-System bringt aber auch dem Pflegepersonal Komfort. Es erlaubt eine ermüdungsfreie, kräfte- und zeitsparende Betreuung des Patienten.



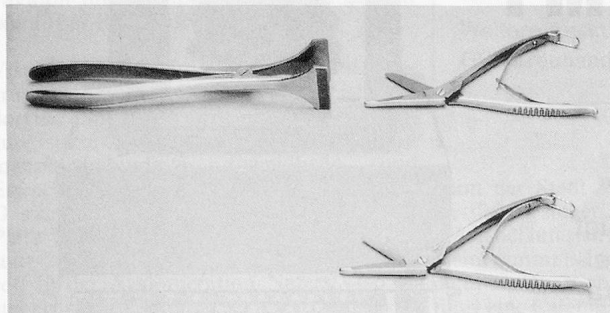
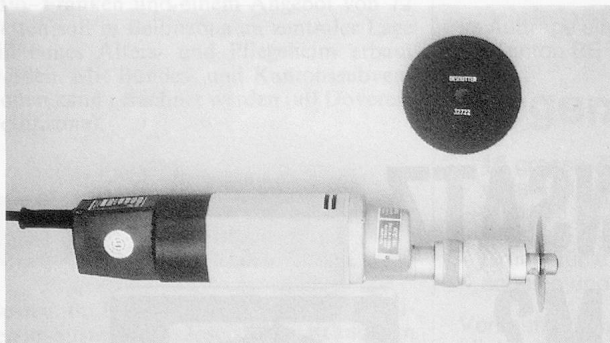
Sacon AG  
Betten- + Matratzenfabrik  
Industriestrasse 18  
8910 Affoltern a/Albis  
Telefon 01/ 761 77 51

### Info-Bon

Einsenden an: Sacon AG  
Betten- + Matratzenfabrik 8910 Affoltern a/Albis

- ☐ Bitte senden Sie uns Ihren Übersichtsprospekt
- ☐ Bitte besuchen Sie uns nach vorheriger telefonischer Anmeldung
- Sachbearbeiter Name/Vorname \_\_\_\_\_
- Heim/Spital \_\_\_\_\_
- Strasse \_\_\_\_\_
- PLZ/Ort \_\_\_\_\_
- Telefon \_\_\_\_\_

SH



#### Desoutter

Gipssäge, elektrisch, SEV-geprüft, Hartmetall-Sägeblätter, Gipsscheren, Gipsabreisszangen, Gipsspreizer

#### Cellpack AG

Spitalabteilung

5610 Wohlen

Tel. 057 21 41 11

## medicell

Auszug aus unserem Lieferprogramm

#### Sterilisation

Beutel und Rollen  
Krepp, Semi-Krepp und glattes Papier  
Verpackungsschweißgeräte  
Kontrollstreifen und Rollen  
Klebstreifen

#### Operationssaal

Absaugschläuche mit und ohne Handstück  
Laparotomierahmen aus Verwyl  
ORL-Absauger  
AVLOX Wundklammern

#### Gipsraum

Desoutter-Gipssäge (auch mit Absaugvorrichtung)  
Hexcelite Longuetten und Rollen  
Handgelenkstützen  
Fingerschienen, gepolstert  
Trikotschlauch  
Kunststoffbinden

#### Medizin

Anti-Dekubitus-Matratzen  
Synthetische Felle und Fersenschütze  
Rostfreie Schalen, Stechbecken etc.  
Abteilungsinstrumente rostfrei und aus Kunststoff  
Spülspritzen, Drei-Ring 100 ml  
Spinalkanülen  
Lumbalsteigrohre  
Blutdruckmesser und Stethoskope

#### Aircast-Schienen

Bauerfeind-Bandagen

Burri-Knieschienen

Medicell-Gehgipsabsätze

Neatseal-Wundverschluss



System  
**Sanipad**®

Waschbar bis  
130 Grad



- Krankenunterlage
- Stechlaken
- Rollstuhlschutz
- Esslätze
- Matratzen und Kissenbezug

**NEU!**

Der Unterschied zwischen Einmal-Artikeln und Sanipad zeigt sich an drei entscheidenden Stellen:

**KOSTEN - UMWELT - RAUMBEDARF**

Machen Sie den Test!

**WEGWERFWARE**

\* Mindestdauer der SANIPAD®  
für 300 und mehr Anwendungen

Sanipad

GRATIS-INFO



Lauetstrasse 33  
CH-8112 Otelfingen  
Telefon 01 - 844 47 87

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Coupon einsenden  
Sie erhalten Gratis-Dokumentation!



Es gibt **Millionen** von Schuhen, doch nur einen **Einzigsten Gesundheitsschuh** von dieser immensen Wirkung (Schweizer Fabrikat). Mit der **Statik** für Ihre **Wirbelsäule**

## **AREG®** Universal-Schuhe – Ihr aktivierender Kreislaufschuh

mit anatomisch, orthopädisch geformtem Fussbett mit Magneten. Der weltweit empfohlene (auch für empfindliche Füße) Fusszonenmassageschuh (**Belebung der Füße**) für

**Beruf und Freizeit – für jung und alt!**

Steckbrief:

Geburtsort:

Fabrikat:



1. Schweizer-Qualität

Vertretungen weltweit zu vergeben.

dunkelblau + weiss,  
und lackschwarz

in allen Grössen

Empfehlenswert gegen:

**Nackenverspannungen, Hüft-, Knie-, Bandscheibenbeschwerden, kalte Füße** und mit vielen einmaligen Vorzügen!

**Wiederverkäufer gesucht!**

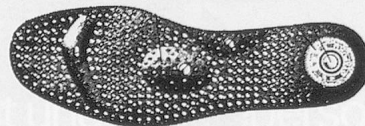
**Verkauf und Auskunft:**

**Kuhn + Laube**  
Fusspflege-Institut  
CH-Bad Zurzach, Turmweg 11  
(neben dem Thermalbad)  
☎ 056 49 33 53 und 49 29 72

**Filiale:**

Gaschürstrasse 15, Haus Bären  
CH-7310 Bad Ragaz

Original Japan-Kreislaufsohle



Magna  
Kreislauf-Sandale



Copyright

**Der Europäer zum Superpreis.**

# **ERNI E 24/2 Personal Computer**



### Technische Daten:

16 Bit Prozessor 8086, 640 KB Arbeitsspeicher, 2 x 360 KB Floppy, serielle und parallele Schnittstelle.

### Bildschirm:

12" Monochrommonitor, 640 x 400 Bildpunkte, grafikfähig, dreh- und neigbar.

### Tastatur:

OLIVETTI VSM mit 10 Funktionstasten.

**Alle OLIVETTI Handbücher deutsch oder französisch.**

Die optimale PC-Lösung aus europäischer Fertigung in Zusammenarbeit mit OLIVETTI:

- hoher Qualitätsstandard
- volle Grafikfähigkeit
- OLIVETTI DOS 3.13 (deutsch oder französisch)
- OLIVETTI GW-Basic (deutsch oder französisch)
- 12 Monate Werksgarantie
- Kundendienst und Service ganze Schweiz.



**ERNI-COMPRO AG**

Fabrikweg 2, 8306 Brüttisellen  
Tel. 01/833 11 66, Tlx 57008

**ERNI-ELECTRONIC SA**

Chemin du Vernay, 1196 Gland  
Tél. 022/64 43 21, Fax 022/64 28 10

**Bitte informieren Sie uns:**  
☐ ERNI E 24/2 ☐ ERNI-COMPRO Computer-Peripherie  
☐ Unterbreiten Sie uns eine Superofferte für  
 Name: \_\_\_\_\_ Firma: \_\_\_\_\_  
 Adresse: \_\_\_\_\_ PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
 Telefon: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_



# SWEDE EIN NAME EIN BEGRIFF WELTWEIT!



Anders als andere,  
leichter  
zu handhaben, ideal  
für jeden Benutzer.

**SWEDE NOVA I  
für Erwachsene**

Unterlagen / Verkauf direkt beim Generalimporteur  
für die Schweiz und Liechtenstein:

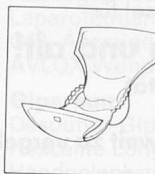
**H. Fröhlich AG, Medizintechnik**

Bergstrasse 2a, 8700 Küsnacht  
Tel. 01 910 16 22

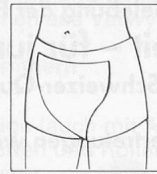
# senecta®

Das Hygiene-Programm:

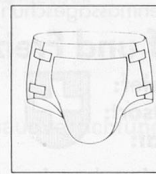
wenn die Kontrolle über  
Blase oder Darm  
verloren geht



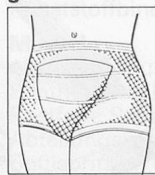
**Einlagen  
anatomisch  
geformt**



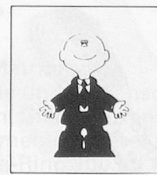
**Einfache  
Einlagen**



**Erwachsenen-  
Hörschenwindeln**



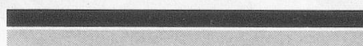
**Fixationsmittel  
(Netzhörschen)**



**Tropfensammler**



**Betteinlagen**



CH-9230 FLAWIL

**modisch praktisch bewährt**



Berufskleider für Schwestern,  
Ärzte, Pfleger,  
Operationskleider,  
Patientenhemden, Hauskleider,  
Abdecktücher, Betteinlagen.

In Mischgewebe und Baumwolle;  
ebenso 100% BW bügelfrei  
Souplesse-2000

**FAESSLER AG, Spitalkleiderfabrik,  
9400 Rorschach, 071/41 24 59**

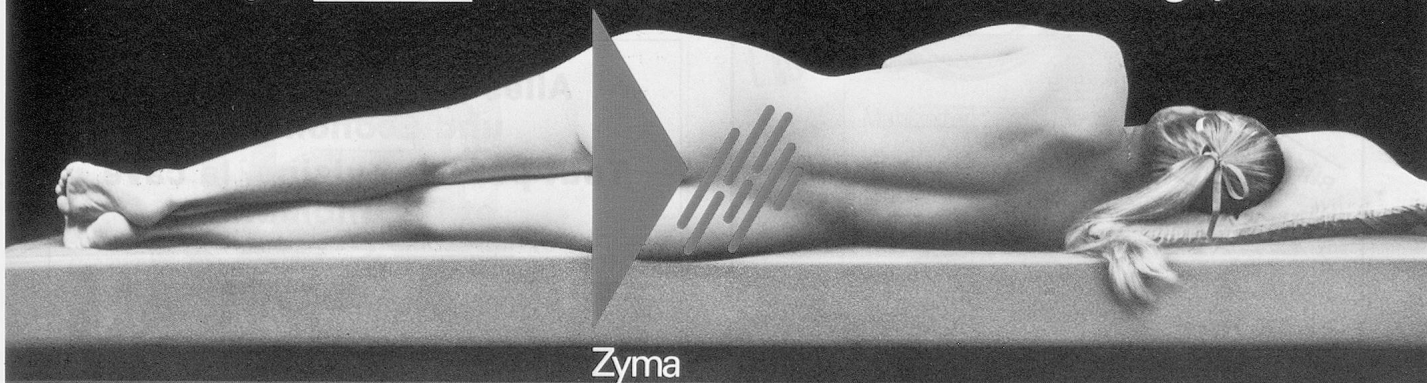
**-fæssler**  
Spitalbekleidung

# Vita-Merfen®

Vita-Merfen, eine desinfizierende Salbe, die die Vernarbung fördert und sich speziell zur Behandlung schlecht heilender und infektionsanfälliger Läsionen eignet. Genau richtig bei Wundliegen!

Wundliegen.

Quälend für Patient und Pflegepersonal!

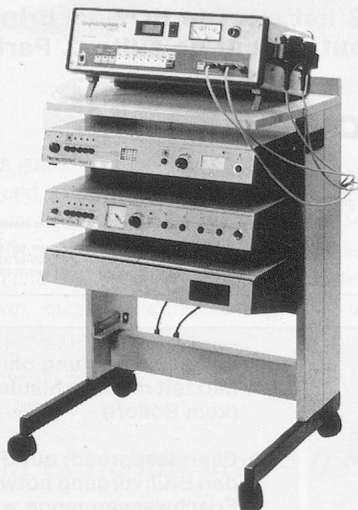


Zyma

Siehe Basisdokumentation für weitere Informationen (Zusammensetzung, Indikationen, Gebrauchsanweisung).



## Für Ihre Physiotherapie das neue Gerätekonzept von NEMECTRON:



NEMECTRODYN® 2 / ENDOVAC® 2 mit Ultraschallgerät IMPULSAPHON M 100 auf Free Line Gerätewagen



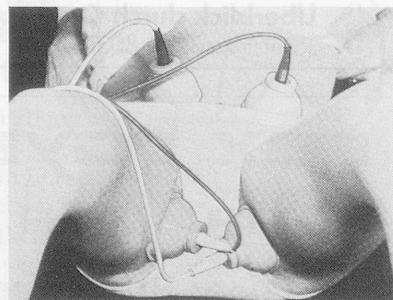
FRITAC MEDIZINTECHNIK AG  
8031 ZÜRICH  
Hardturmstrasse 76  
Telefon 01/42 86 12

### NEMECTRODYN® 2 / ENDOVAC® 2

Diese moderne Form der Elektrotherapie ist wegen ihrer technischen Überlegenheit und infolge ihrer zahlreichen Angriffspunkte an biologischen Strukturen bei den verschiedensten Indikationen erfolgreich:

- Schmerzsyndrome.
- Erkrankungen mit Beeinträchtigungen der Kraft willkürlicher Muskelkontraktionen bei intakten Motoneuronen.
- Entzündliche und mit Schwellungen einhergehende Funktionsstörungen am Bewegungsapparat.
- Muskelstimulation
- Stressinkontinenz u. vermehrtes Wasserlassen.

Lagerung des Patienten zur Therapie der Stressinkontinenz



### BON

Bitte ausschneiden und einsenden an

FRITAC AG  
Postfach  
8031 Zürich

Ich interessiere mich für: (Gewünschtes bitte ankreuzen)

- ☐ Offerte für: \_\_\_\_\_
- ☐ Probeflieferung: \_\_\_\_\_
- ☐ \_\_\_\_\_
- ☐ Name \_\_\_\_\_
- ☐ Strasse \_\_\_\_\_
- ☐ PLZ/Ort \_\_\_\_\_

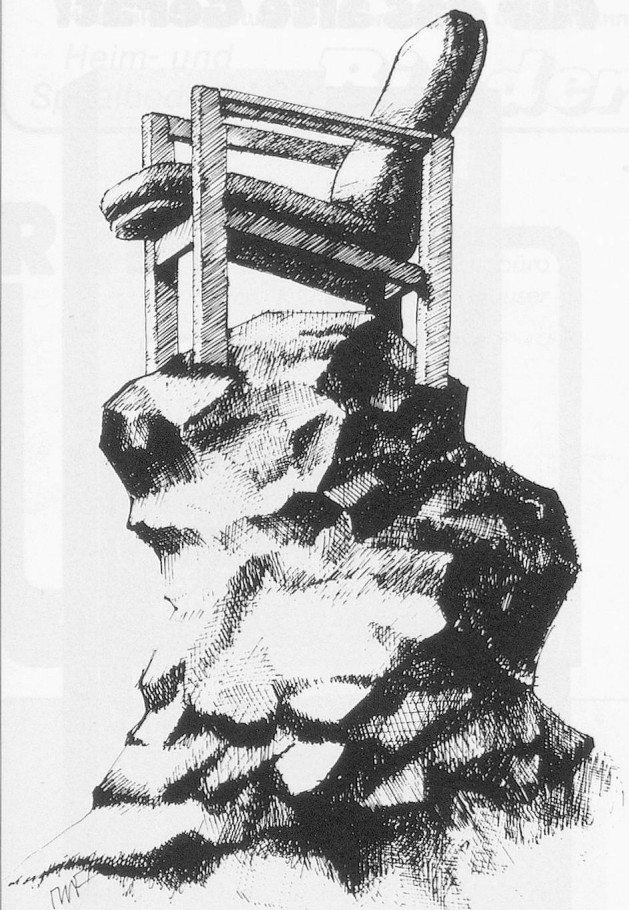






# Höhenluft...

designstudio bern



...ist ein gutes Heilmittel. Ihre Gäste können diese auf einem gesunden und bequemen Stuhl entspannter geniessen.

Im Sedorama Objektprogramm 100 finden Sie eine grosse Auswahl an Sitzmöbeln und Tischen. Speziell auf die Bedürfnisse Ihrer Senioren und Ihres Pflegepersonals zugeschnitten.

Bequem, qualitativ hochstehend, günstig und desinfizierbar. Unser Beitrag zur Gesundheit.

Verlangen Sie Unterlagen, persönliche Beratung oder besuchen Sie unsere grosse Ausstellung.

**Damit es richtig sitzt – 031 51 55 75**

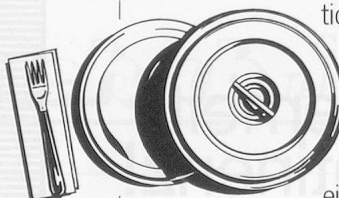
## sedorama

Erich T. Utiger+Co. Sitzmöbel und Tische  
Wegmühlegässli 8, 3072 Ostermundigen-Bern, 031 51 55 75

Lieferung auch über Ihren Händler möglich.

## Wie heisst die Lösung bei Verpflegungsproblemen von Betagten?

Régéthermic - Mahlzeitendienst. Viele alte Menschen sind zuhause auf Kontakt und Hilfe der Aussenwelt angewiesen. Vor allem eine gesunde Ernährung ist enorm wichtig. In den Hauspflege-Institutionen vieler Gemeinden bewährt sich Régéthermic seit vielen Jahren. Es bietet die Lösung für einen dezentralisierten Mahlzeitendienst. Und das zu einem sehr vernünftigen Aufwand.



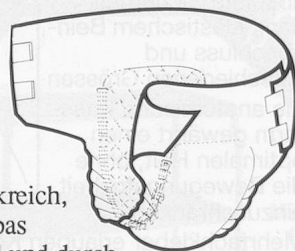
### REGETHERMIC

Für nähere Informationen verlangen Sie doch unsere Unterlagen. Terion AG, Dachslerenstrasse 10, 8702 Zollikon. Telefon 01/391 33 91.

## Gratisser testen geht nicht.

Bestellen Sie jetzt

**SLIPAD**  
Gratismuster!



Testen Sie den neuartigen Inkontinenz-Slip aus Frankreich, der in allen Ländern Europas erfolgreich eingesetzt wird und durch seine ausserordentlichen Komfortmerkmale besticht. Nachher sprechen wir mit Ihnen über die natürlichste Antwort auf mittlere und starke Inkontinenz.

Name, Spital, Heim, Arzt: \_\_\_\_\_

Sachbearbeiter: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Einsenden an: Peaudouce Caducée  
Kundendienst, Postfach, 8027 Zürich



# IVE

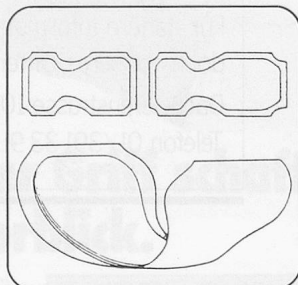
hilft und dient...

## Schutz und Sicherheit bei Inkontinenz!

### Moliform®

die sichere und hautfreundliche Einlage für leichte bis mittlere Inkontinenzfälle:

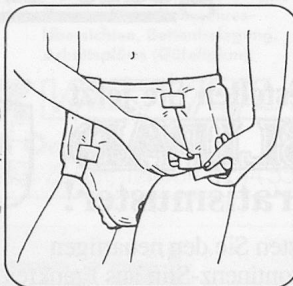
drei Grössen  
grosse Speicherkapazität bei rascher Saugleistung  
Körpergerechte Passform (schmaler Beinausschnitt)  
Zusätzlicher Schutz dank breiten Seitenrändern  
die undurchlässige, rutschfeste Aussenfolie schützt Wäsche und Kleidung



### Molicare®

Der Slip mit extremer Saugkraft für mittlere bis schwere Inkontinenz:

drei Grössen, klein, mittel, gross  
absolute Sicherheit dank elastischem Beinabschluss und verschiedenen Grössen  
die anatomische Passform gewährt einen optimalen Halt, ohne die Bewegungsfreiheit einzuschränken



Mehrfachkleber erlauben Kontrollen ohne Beschädigung des saugstarken Flockenkissens

**Molicare** Inkontinenz-Slips können mit und ohne Unterwäsche getragen werden.

Verlangen Sie bemusterte Offerten

Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen  
8212 Neuhausen am Rheinfall Tel. 053 2 02 51

...dem Kranken  
wie dem Gesunden

Das spricht für **MEIKO**  
Steckbecken-Reinigungsautomaten:

## die zeitgemässe Kompakt-Pflegekom- bination als Ersatz für das alte Gerät!



Modernisieren des Ausgussraumes? Kein Problem dank der sofort funktionsbereiten MEIKO-Kompakt-Pflegeanlage

- \* mit der idealen Klapptüre, die automatisch alle Pflegegeschirre entleert (dadurch kein Verschmutzen von Händen und Kleidern des Personals) –
- \* mit dem Einsatzkorb für Urinbehälter und dem Spezial-Düsenkorb für Redonflaschen –
- \* mit dem energiesparenden Dampferzeuger für die thermische Desinfektion –
- \* mit dem eingebauten Enthärtungs-Automaten bei kalkreichem Wasser –
- \* mit dem neuen Waschsystem für das Intensiv-Programm etc. etc.

Unsere Fachleute orientieren Sie gerne ausführlich und unterbreiten Planungsvorschläge kompletter Ausgussräume mit dem geeignetsten Modell. Sofort-Informationen auch telefonisch oder persönlich...

# MEIKO

J. Kobelt AG  
8117 Fällanden  
01/825 06 11

# J. KOBELT

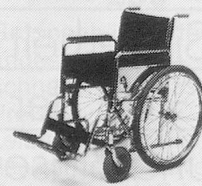


## Rehabilitationshilfen, Heim- und Spitalbedarf

- Rollstühle, auch elektrische
- Nachtstühle, diverse Modelle
- Bad-, WC- und Duschhilfen
- Pflegebetten inkl. Zubehör
- Alltagshilfen für Betagte und Behinderte

- Rollstuhl-Zubehör
- Gehhilfen
- Badelifter/Hebebad
- Patientenheber
- Fersenschoner/Fellaufgaben

Kostenlose Beratung bei Ihnen zu Hause oder auf Anmeldung in unserer Ausstellung.



Heim- und  
Spitalbedarf AG

# Binder Rehab

Aeschstrasse 10  
CH - 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 22 08 22

# REDI AG

Treuhandbüro  
für Heime, Kliniken und Kurhäuser

— Wir helfen Ihnen  
beim Budgetieren.

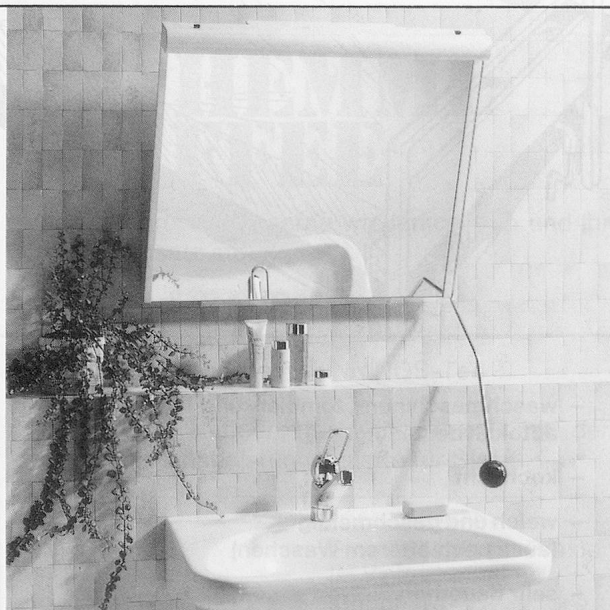
REDI AG 8500 Frauenfeld  
Telefon 054 21 09 21

## Ihr Spezialist für:

- Badezusätze
- Shampoos
- Handcrèmen
- Geschenckpackungen



DELPHIN - LABOR  
4900 Langenthal, Tel. 063 22 82 72



Modell KSP

## Kippspiegel - das Patent, an dem Ihre Patienten Freude haben.

Für beliebige Kippstellungen bis zu 28° - ideal für Menschen im Rollstuhl.  
Verlangen Sie unsere Unterlagen über das Krankenhaus- und Behinderten-Programm.

W. Schneider + Co. AG, Metallwarenfabrik  
CH-8135 Langnau-Zürich, Tel. 01/713 39 31, Telex 82 67 48

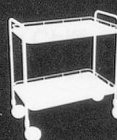
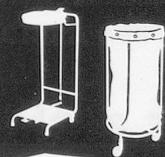
- ☐ Geschirrabräumwagen
- ☐ Plateauwagen, Gastronorm
- ☐ Kannen-, Harassenrollis
- ☐ Schmutzwäschesammler
- ☐ Wäschetransportwagen
- ☐ fahrbare Kleiderständer
- ☐ Plattformwagen
- ☐ Putzdienstwagen
- ☐ Servierwagen
- ☐ Abfallsackrollis und -ständer
- ☐ Besuch, Fachberatung

# COSMOS

B. Schild & Co AG  
Fahrzeug-, Apparate- und Maschinenbau  
Aebistr. 71, Postfach 2501 Biel  
Tel. 032/25 22 11



### Beispiele aus unserer Fabrikation



Fahrbarer Tisch

Mod. 101

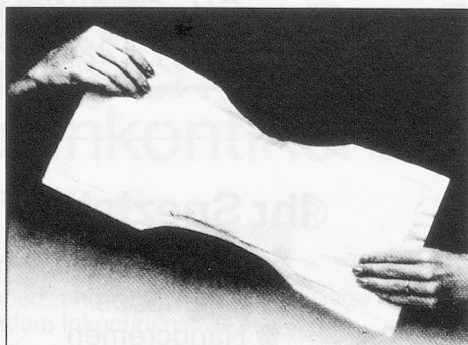
S H

Bitte senden Sie Gratis-  
Unterlagen für ☒   
Name \_\_\_\_\_

Str. \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_

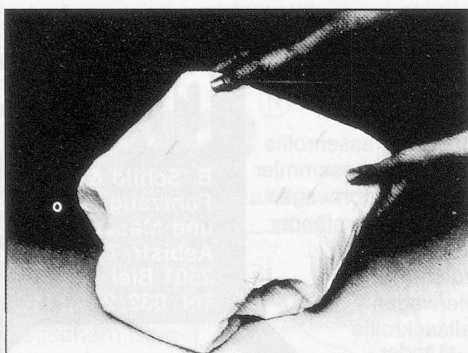


Individuelle  
Sicherheit für jeden  
Grad der Darm-  
und Blasenschwäche



**CERTINA**

Inkontinenz-Vorlagen  
«normal» und «extra»



**CERTINA**

Inkontinenz-Slip

Camelia Werk AG  
Postfach  
9202 Gossau SG

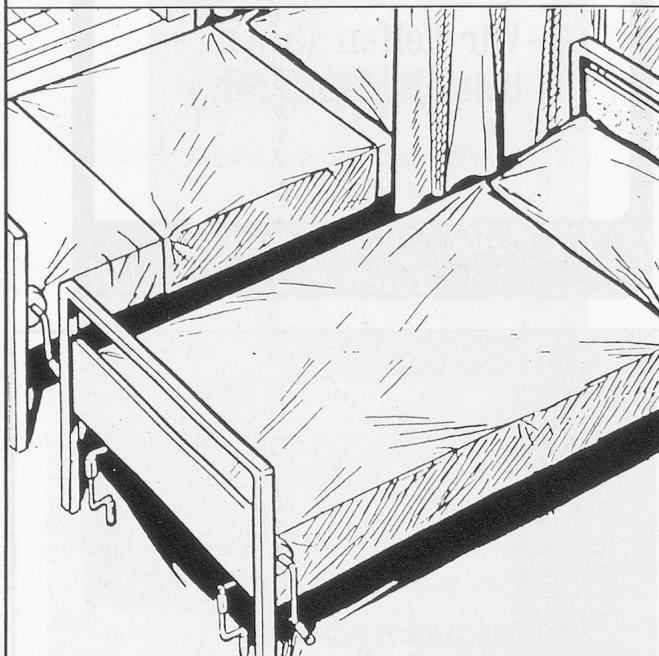
Telefon 071 32 11 88  
Telex 71755

**WIEGAND**

## Matratzenüberzüge und Kissenüberzüge

für Langzeiteinsatz

aus Vinyl-Clave: strapazierfähig  
aus Soft-O-Clave: luftdurchlässig



- waschmaschinen-, tumbler- und autoklavbeständig
- kochecht
- weich und geschmeidig (auch nach öfterem Waschen)
- sehr dauerhaft
- schwer entflammbar

Verlangen Sie Unterlagen und Muster

**WIEGAND**

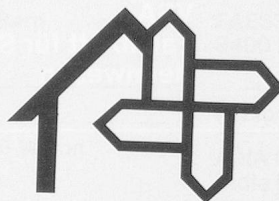
**WIEGAND AG**  
**8180 Bülach Eschenmosen**  
Tel. 01/860 37 72

Zu vermieten (evtl. zu verkaufen)

## «älteres 12-Bettenhaus»

mit Säli und Aufenthaltsraum, in Morschach.  
Geeignet für Heim jeder Art.

Anfragen unter Chiffre 8/9 an  
Stutz + Co. AG,  
Offset- und Buchdruck,  
8820 Wädenswil.



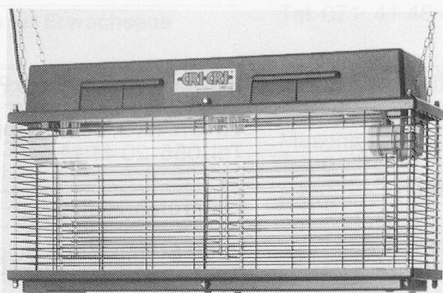
**KONTAKT  
CONTACT  
CONTATTO**  
CH-4419 LUPSINGEN  
Tel. 061 96 04 05

1978 waren 40,  
1987 sind bereits  
**290**

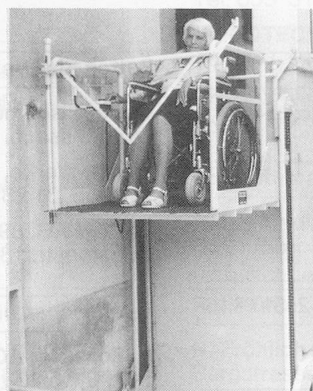
Gruppenhäuser fest  
angeschlossen –  
schnelle, zuverlässige  
Preis- und  
Leistungsvergleiche in  
der ganzen Schweiz für  
Ferien, Sport, Erholung,  
Kurse, Tagungen  
(kostenfrei!)

«wer, wann, wieviel, was,  
wo?»

Insekten  
vernich-  
tung  
ohne  
Chemie



durch CRI-CRI, 4 Modelle – 1 Jahr Garantie, SEV-geprüft  
Bezugsquellennachweis durch:  
**INDUTEC AG**, 9490 Vaduz, Postfach 25, Tel. 075 2 21 52



**Treppen-  
Sessel und  
Rollstuhl-Lifte  
Hebebühnen  
nach Mass**

**Strübi AG**  
Maschinenbau  
9242 Oberuzwil  
Tel. 073 51 55 47

## HEMMI- KAFFEE

«Damit Ihre Gäste gerne wiederkommen und Ihr  
Kaffeeumsatz steigt»

**HEMMI & BAUR AG**

Qualitätsrösterei  
für die Gastronomie, TWINNINGS-Tee  
**Tel. 01 201 16 30**

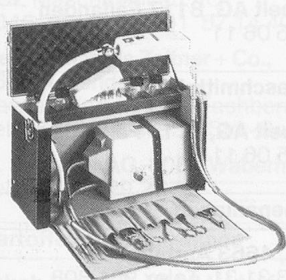
Die kleine Kaffeerösterei in Zürich, mit der  
grossen Dienstleistungspalette für Sie!



immer besonders gut  
und ausgiebig

**ORRIS-FETTWERK AG**  
**6300 ZUG**

Tel. 042 31 19 36



Eine Fusspflege-Praxis  
im Koffer! Ideal für  
stationäre  
Behandlungen in  
Heimen, Spitälern usw.

Verlangen Sie unsere  
komplette  
GRATIS-Dokumentation,  
«Alles für die Fusspraxis».

**SIMON KELLER AG**  
Fusspflege-Bedarf  
Lyssachstrasse 83  
Tel. 034/22 74 74  
3400 Burgdorf

Im Appenzellerland an schöner, ruhiger Lage  
Nähe Skilift

## Haus zu verkaufen

geeignet als Kinder-, Ferien- oder Altersheim.

Offerten unter Chiffre 12/9 an die Offset- und  
Buchdruckerei Stutz + Co. AG, 8820 Wädenswil.